



PERÚ

Ministerio  
de Educación

Secretaría de  
Planificación Estratégica

Oficina de Seguimiento  
y Evaluación Estratégica

Unidad de Estadística

---

# GESTIÓN DE TRASLADOS



PERÚ

Ministerio  
de Educación

Secretaría de  
Planificación Estratégica

Oficina de Seguimiento  
y Evaluación Estratégica

Unidad de Estadística

### Identificación del Documento

Rol	Nombre	Cargo	Fecha	Firma
Elaboración	Juan Carlos Loyola Valqui	Especialista del Área SIAGIE	01/03/2015	
Revisión y aprobación	Manuel Vargas Alegría	Coordinador SIAGIE		
Aprobación	Fredy Miguel Injoque Ronceros	Jefe de la Unidad de Estadística Educativa		



## Tabla de contenido

<b>1. Traslado en el mismo año .....</b>	<b>4</b>
<b>1.1. Institución Educativa de destino .....</b>	<b>4</b>
<b>1.2. Institución Educativa de origen.....</b>	<b>9</b>



PERÚ

Ministerio de Educación

Secretaría de Planificación Estratégica

Oficina de Seguimiento y Evaluación Estratégica

Unidad de Estadística

### Gestión de Traslados

Esta opción permite registrar las constancias de vacantes de los estudiantes que ingresarán a nuestra Institución Educativa.

La secuencia de ingreso es la siguiente: Matrícula -> Gestión de traslados -> Ingreso.

The screenshot displays the SIAGE (Sistema de Información de Apoyo a la Gestión de la Institución Educativa) interface. At the top left is the 'siagie' logo. The top right header includes the text 'Sistema de Información de Apoyo a la Gestión de la Institución Educativa' and the Peruvian national emblem. Below the header, the user is identified as 'LOYOLA VALQUI, JUAN CARLOS' and the school year is set to '2015'. A navigation bar contains buttons for 'Cambiar Usuario', 'Cambiar Password', 'Cambiar Institución', and 'Salir'. The main menu on the left lists 'Utilitario', 'Administración IE', 'Estudiantes', 'Matrícula', 'Asistencia', and 'Evaluación'. The 'Matrícula' option is highlighted in green. The central dashboard features several icons: 'Gestión de traslados', 'Est. por Sección', 'Matrícula', 'Ingreso', 'Salida', 'Modulo Ocupacional', 'Reportes', and 'Matrícula masiva'. A red arrow points to the 'Ingreso' icon, which is also enclosed in a red box.

## 1. Traslado en el mismo año

### 1.1. Institución Educativa de destino

#### Padre de Familia

Gestiona traslado de estudiante entre Institución Educativa destino y origen, de acuerdo a la Resolución Ministerial N° 0516-2007-ED.

Brinda información a la Institución Educativa destino para el registro de traslado en SIAGIE.

#### Director de IE

Ingresa al SIAGIE y selecciona Año Destino.

Estudiantes > Gestión de Traslado de estudiantes - Ingreso

Filtros de Búsqueda:

Tipo Constancia Vacante: <- Todos ->

Año Destino: <- Todos ->

Estado Constancia: <- Todos ->

Impresión Salir

LEYENDA:

Registrado Aprobado Anulado Matriculado Rechazado

➤ Presione el botón “Agregar”.

Estudiantes > Gestión de Traslado de estudiantes - Ingreso

Filtros de Búsqueda:

Tipo Constancia Vacante: <- Todos ->

Año Destino: 2015

Estado Constancia: <- Todos ->

Buscar Limpiar

Agregar Impresión Salir

Cód. Estudiante / IE	Estudiante	Cód. Inst. Origen	IE Origen	Fecha Matriculación	Inst. Origen	Grado Destino	Año Destino	Estado

LEYENDA:

Registrado Aprobado Anulado Matriculado Rechazado

➤ El sistema muestra el siguiente mensaje: “El registro de datos en el SIAGIE es de total y estricta responsabilidad del director de la IE, incluyendo el registro de traslados; por lo que, la generación de un traslado de manera innecesaria o irregular (sin autorización del tutor del menor) por parte de la IE destino, conllevará a una sanción administrativa y/o legal. Los datos a ser llenados poseen carácter de declaración jurada”.

Estudiantes > Gestión de Traslado de estudiantes - Ingreso

Filtros de Búsqueda:

Tipo Constancia Vacante: <- Todos ->

Año Destino: 2015

Estado Constancia: <- Todos ->

Agregar Impresión Salir

Cód. Estudiante / IE

Reg. 1 de 1

LEYENDA:

Registrado

**Advertencia**

El registro de datos en el SIAGIE es de total y estricta responsabilidad del director de la IE, incluyendo el registro de traslados; por lo que, la generación de un traslado de manera innecesaria o irregular (sin autorización del tutor del menor) por parte de la IE destino, conllevará a una sanción administrativa y/o legal. Los datos a ser llenados poseen carácter de declaración jurada.

He leído y acepto las condiciones expuestas en el párrafo anterior

Proceder con el proceso de traslado

Cancelar el proceso de traslado

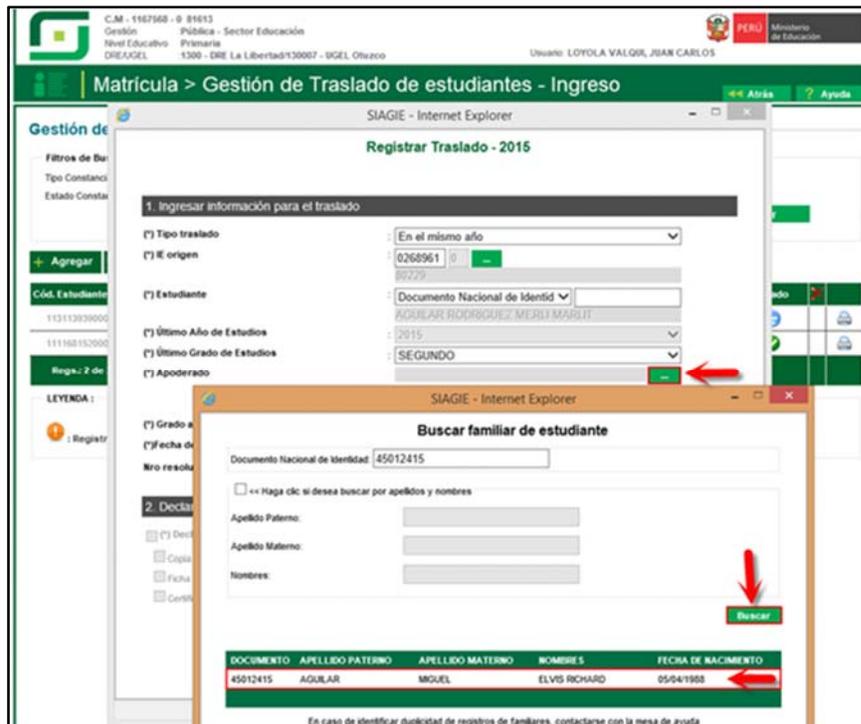


Marque, he leído y acepto las condiciones expuestas en el párrafo anterior y presione el botón “Proceder con el proceso de traslado”.



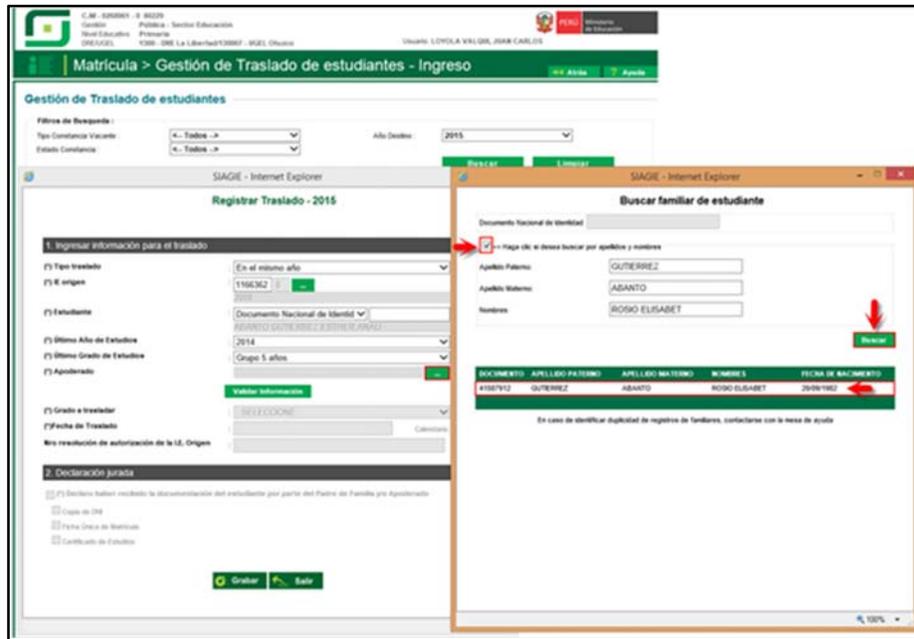
Si se opta por **Proceder con el proceso de traslado**, el SIAGIE solicitará el registro de datos de traslado del estudiante:

- Seleccione tipo de traslado.
- Registre código modular de la Institución Educativa Origen.
- Seleccione tipo de número de documento.
- Registre número de documento del estudiante.
- Seleccione último año de estudios.
- Seleccione último grado de estudios.
- Seleccione apoderado, para realizar la búsqueda del familiar presione el botón  registre número de DNI y presione el botón “Buscar”. Seleccione al apoderado y de Clic.

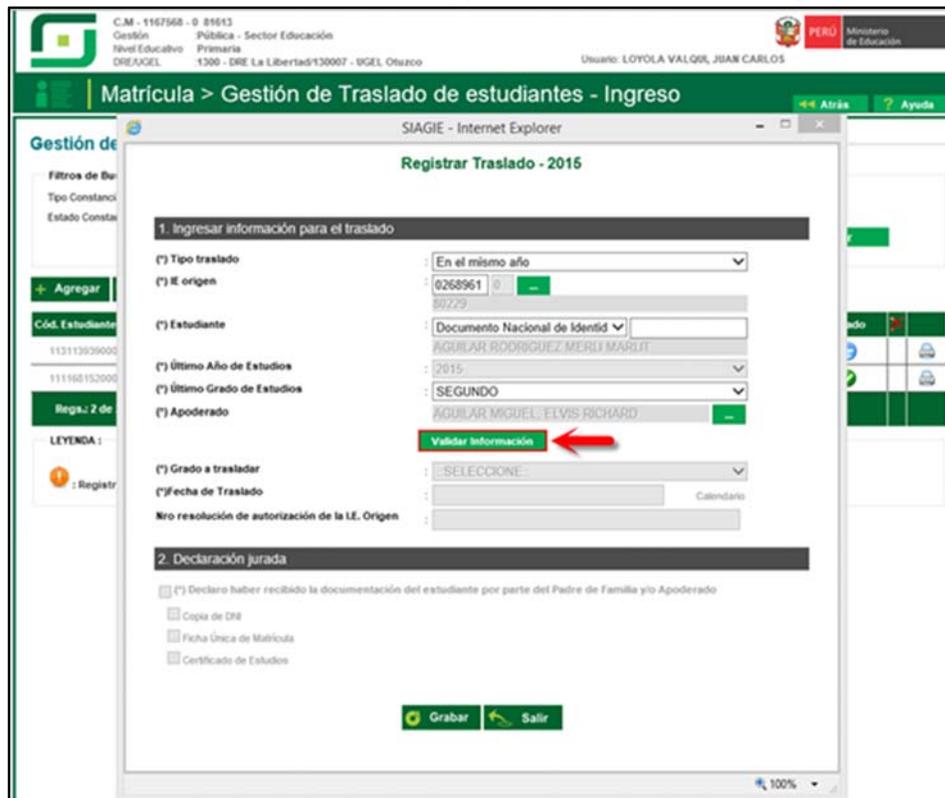




- Para realizar la búsqueda por apellidos y nombres, marque la opción “Haga clic si desea buscar por apellidos y nombres”, registre Apellido Paterno, Apellido Materno, Nombres y presione el botón “Buscar”. El sistema muestra la relación de familiares que cuenten con los mismos datos. Seleccione al apoderado y haga Clic sobre los datos.

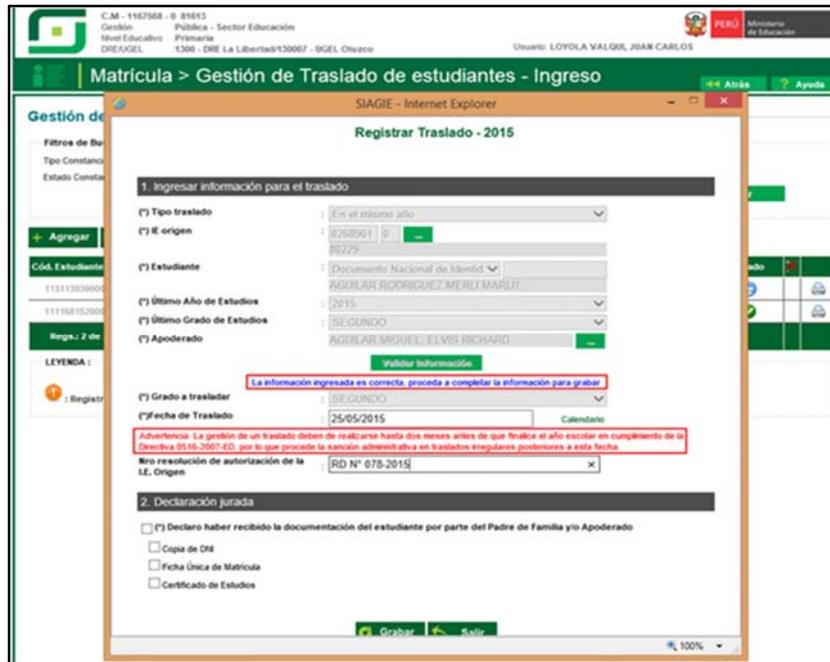


Presione el botón “Validar Información”, para validar la información registrada.

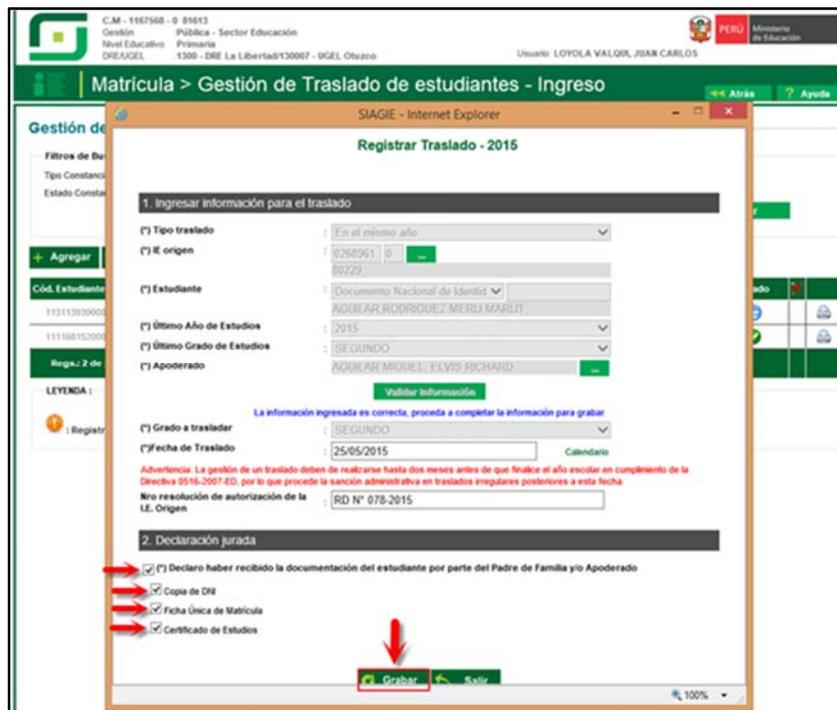




El SIAGIE valida la información registrada. Si la información es correcta, el sistema muestra el siguiente mensaje: “La información ingresada es correcta, proceda a completar la información para grabar”. El grado a trasladar el sistema lo muestra por defecto, registre fecha de traslado y número de resolución de autorización de la IE. Origen.

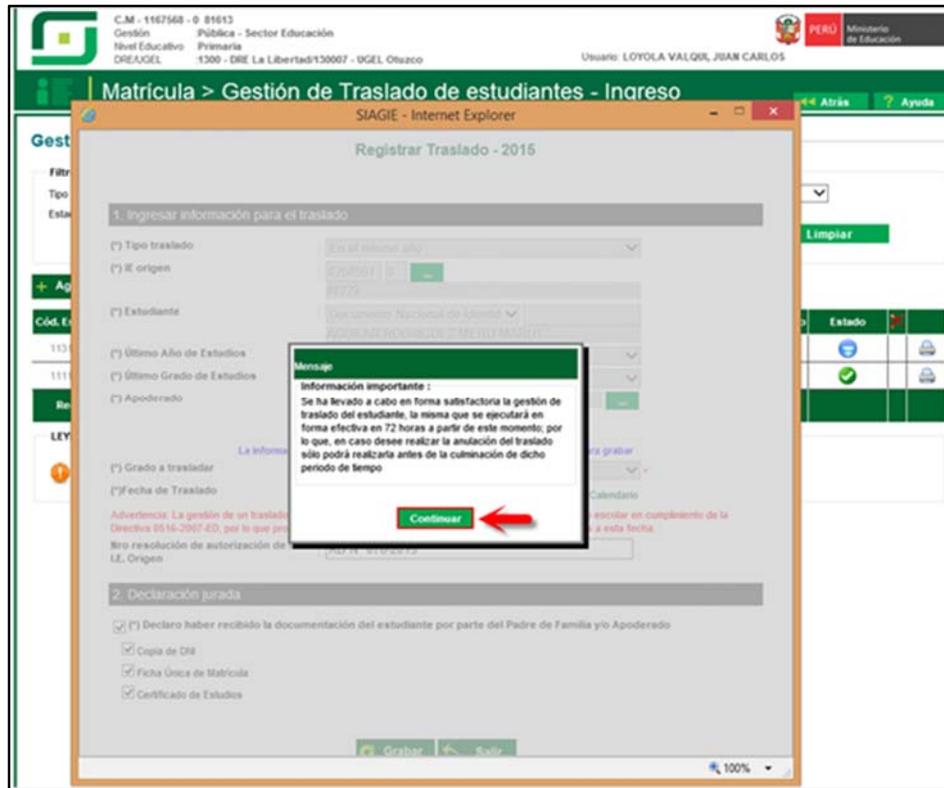


Marque la opción “Declaro haber recibido la documentación del estudiante por parte del Padre de Familia y/o Apoderado”. Marque los documentos que ha presentado el Padre de Familia y/o Apoderado. Para efectuar la gestión de traslado, presione el botón “Grabar”.





En caso se haya efectuado la gestión de traslado se mostrará el siguiente mensaje: “Se ha llevado a cabo en forma satisfactoria la gestión de traslado del estudiante, la misma que se ejecutará en forma efectiva en 72 horas a partir de este momento; por lo que, en caso desee realizar la anulación del traslado sólo podrá realizarla antes de la culminación de dicho periodo de tiempo”. Presione el botón “Continuar”.



El sistema muestra la relación de estudiantes a quienes se ha realizado la gestión de traslado.





### 1.2. Institución Educativa de origen

Tras la realización en forma efectiva de la gestión de traslado de un estudiante, llegará un mensaje a la IE origen indicando que se ha realizado el traslado del estudiante en el mismo año.

Para verificar la información, ingrese al sistema y verifique el área de trabajo, allí encontrará los mensajes referentes a gestión de traslados.



Al ingresar al área de trabajo, se muestra la relación de mensajes que han sido remitidos al usuario.





El mensaje muestra los siguientes datos:

- Fecha que se ha realizado la Gestión de Traslado.
- Apellidos y Nombres del estudiante.
- Tipo de traslado.
- Código Modular de IE destino.
- Apellidos y Nombres del usuario de la IE destino, que generó la Gestión de traslado.

Además muestra el siguiente mensaje: “La información sobre la institución educativa de destino en el traslado de un menor, corresponde a información protegida por la Ley 29733- Ley de Protección de Datos Personales; por lo que, se encuentra prohibida la divulgación de dicha información a otras personas que no sean los padres o tutores del menor”.

The screenshot displays the SIAGIE (Sistema de Información de Apoyo a la Gestión de la Institución Educativa) interface. The header includes the logo and name of the system, the Peruvian flag, and the Ministry of Education. The user is identified as LOYOLA VALQUI, JUAN CARLOS, and the school year is 2015. A notification message is shown in the 'Centro de mensajes' section, dated 03/03/2015, regarding a student transfer. The message text is as follows:

Asunto: Notificación de traslado de estudiante

03/03/2015 - Se ha realizado el traslado del estudiante **LOYOLA VALQUI, JUAN CARLOS** (1167568) por el mismo año hacia la IE con Código Modular **1167568** generada por el usuario **LOYOLA VALQUI, JUAN CARLOS**.

La información sobre la institución educativa de destino en el traslado de un menor, corresponde a información protegida por la Ley 29733- Ley de Protección de Datos Personales; por lo que, se encuentra prohibida la divulgación de dicha información a otras personas que no sean los padres o tutores del menor.



**Importante:**

En el caso que el director de la IE, desista (por algún motivo) de realizar la gestión del traslado, puede anular el traslado dando clic en “Estado”, el sistema muestra el siguiente mensaje: “Esta seguro de anular la gestión del traslado del estudiante...”, para confirmar presione el botón “Anular”.

**Gestión de Traslado de estudiantes**

Filtros de Búsqueda:  
 Tipo Constancia Vacante: <- Todos ->  
 Año Destino: 2015

Cód. Estudiante / EM	Estudiante	Cód. Mod. Origen	LE Origen	Fecha Matricula Origen	Nivel Origen	Grado Destino	Año Destino	Estado
10050867300060	ALFARO RAVELO, ESNAYVERK AJIABO	0212316 - 0	00826	10/03/2014	Primaria	TERCERO	2015	Matriculado
09050867300010	ABANTO VALDERRAMA, CRESTHAN DAVID	0212316 - 0	00826	04/03/2014	Primaria	TERCERO	2015	Matriculado
11311393000020	ALFARO ROLDAN, VANIA ALEXANDRA	1167568 - 0	81613	24/02/2015	Primaria	SEGUNDO	2015	Aprobado
00000061405292	ABANTO GUTIERREZ, ESTHER ANALI	1166362 - 0	2008	03/03/2014	Inicial - Jardín	PRIMERO	2015	Registrado
12116756800020	ANTICONA GAMBOLA, ANDERSON ANDRE	1166362 - 0	2008	03/03/2014	Inicial - Jardín	PRIMERO	2015	Registrado

Reg.: 5 de 5

LEYENDA:  
 Registrado Aprobado Anulado

**Anular Traslado:**  
 ¿Esta seguro de anular la gestión de traslado del estudiante ANTONIA GAMBOLA, ANDERSON ANDRE?

Anular Cancelar

El sistema muestra al estudiante, con estado de traslado “Anulado”.

**Matricula > Gestión de Traslado de estudiantes - Ingreso**

Filtros de Búsqueda:  
 Tipo Constancia Vacante: <- Todos ->  
 Año Destino: 2015

Cód. Estudiante / EM	Estudiante	Cód. Mod. Origen	LE Origen	Fecha Matricula Origen	Nivel Origen	Grado Destino	Año Destino	Estado
10050867300060	ALFARO RAVELO, ESNAYVERK AJIABO	0212316 - 0	00826	10/03/2014	Primaria	TERCERO	2015	Matriculado
09050867300010	ABANTO VALDERRAMA, CRESTHAN DAVID	0212316 - 0	00826	04/03/2014	Primaria	TERCERO	2015	Matriculado
11311393000020	ALFARO ROLDAN, VANIA ALEXANDRA	1167568 - 0	81613	24/02/2015	Primaria	SEGUNDO	2015	Aprobado
00000061405292	ABANTO GUTIERREZ, ESTHER ANALI	1166362 - 0	2008	03/03/2014	Inicial - Jardín	PRIMERO	2015	Registrado
12116756800020	AVALOS AURORA, ALDO RICHARD	1167568 - 0	81613	03/03/2014	Primaria	CUARTO	2015	Registrado
12116636200010	ANTICONA GAMBOLA, ANDERSON ANDRE	1166362 - 0	2008	03/03/2014	Inicial - Jardín	PRIMERO	2015	Anulado
12116636200030	CAMACHO LOYOLA, EVELIN JAMELI	1166362 - 0	2008	03/03/2014	Inicial - Jardín	PRIMERO	2015	Anulado

Reg.: 7 de 7

LEYENDA:  
 Registrado Aprobado Anulado Matriculado Rechazado



Si la Gestión de Traslado del estudiante se encuentra con estado "Aprobado" y el director de la IE desee rechazar; presione "Estado" de traslado y presione el botón "Rechazar".

C.M. - 0268961 - 0 80229  
 Gestión Pública - Sector Educación  
 Nivel Educativo Primaria  
 DRE/AJCEL 1300 - DRE La Libertad/130007 - DREL Otuzco  
 Usuario: LOYOLA VALQUI, JUAN CARLOS

Matrícula > Gestión de Traslado de estudiantes - Ingreso

Gestión de Traslado de estudiantes

Filtros de Búsqueda:  
 Tipo Constancia Vacante: <- Todos ->  
 Estado Constancia: <- Todos ->  
 Año Destino: 2015

Buscar Limpiar

+ Agregar Imprimir Salir

Cód. Estudiante / DNI	Estudiante	Cód. Mod. Origen	L.E. Origen	Fecha Matrícula Origen	Nivel Origen	Grado Destino	Año Destino	Estado
1005267300000	ALFARO RAVELO, ESNAYDERK JULIANO	0212316 - 0	80826	10/03/2014	Primaria	TERCERO	2015	
0905267300010	ABANTO VALDERRAMA, CRISTHIAN DAVID	0212316 - 0	80826	04/03/2014	Primaria	TERCERO	2015	
1131139390020	ALFARO ROLDAN, VANBA ALEXANDRA	1167568 - 0	81613	24/02/2015	Primaria	SEGUNDO	2015	
00000061465262	ABANTO GUTIERREZ, ESTHER ANAJI	1166362 - 0	2008	03/03/2014	Inicial - Jardín	PRIMERO	2015	
12116756800020	AVALOS AURORA, ALDO RICHARD	1167568 - 0	81613	03/03/2014	Primaria	CUARTO	2015	
12116636200010	ANTICORA GAMBOA, ANDERSON ANDRE	1166362 - 0	2008	03/03/2014	Inicial - Jardín	PRIMERO	2015	
12116636200030	CAMACHO LOYOLA, EVELIN JAMELI	1166362 - 0	2008	03/03/2014	Inicial - Jardín	PRIMERO	2015	

Regs.: 7 de 7

LEYENDA:  
 : Registrado  
 : Aprobado  
 : Anulado  
 : Matriculado  
 : Rechazado

**Matricular estudiante o rechazar traslado**  
 Datos:  
 Indique si desea proceder a Matricular al Estudiante ALFARO ROLDAN, VANBA ALEXANDRA o Rechazar la Gestión de Traslado.

Matricular Rechazar Cancelar

El sistema muestra al estudiante, con estado de traslado "Rechazado".

C.M. - 0268961 - 0 80229  
 Gestión Pública - Sector Educación  
 Nivel Educativo Primaria  
 DRE/AJCEL 1300 - DRE La Libertad/130007 - DREL Otuzco  
 Usuario: LOYOLA VALQUI, JUAN CARLOS

Matrícula > Gestión de Traslado de estudiantes - Ingreso

Gestión de Traslado de estudiantes

Filtros de Búsqueda:  
 Tipo Constancia Vacante: <- Todos ->  
 Estado Constancia: <- Todos ->  
 Año Destino: 2015

Buscar Limpiar

+ Agregar Imprimir Salir

Cód. Estudiante / DNI	Estudiante	Cód. Mod. Origen	L.E. Origen	Fecha Matrícula Origen	Nivel Origen	Grado Destino	Año Destino	Estado
1005267300000	ALFARO RAVELO, ESNAYDERK JULIANO	0212316 - 0	80826	10/03/2014	Primaria	TERCERO	2015	
0905267300010	ABANTO VALDERRAMA, CRISTHIAN DAVID	0212316 - 0	80826	04/03/2014	Primaria	TERCERO	2015	
1131139390020	ALFARO ROLDAN, VANBA ALEXANDRA	1167568 - 0	81613	24/02/2015	Primaria	SEGUNDO	2015	
00000061465262	ABANTO GUTIERREZ, ESTHER ANAJI	1166362 - 0	2008	03/03/2014	Inicial - Jardín	PRIMERO	2015	
12116756800020	AVALOS AURORA, ALDO RICHARD	1167568 - 0	81613	03/03/2014	Primaria	CUARTO	2015	
12116636200010	ANTICORA GAMBOA, ANDERSON ANDRE	1166362 - 0	2008	03/03/2014	Inicial - Jardín	PRIMERO	2015	
12116636200030	CAMACHO LOYOLA, EVELIN JAMELI	1166362 - 0	2008	03/03/2014	Inicial - Jardín	PRIMERO	2015	

Regs.: 7 de 7

Página: 1

LEYENDA:  
 : Registrado  
 : Aprobado  
 : Anulado  
 : Matriculado  
 : Rechazado